

prof. dr hab. Dariusz Mikulski

Akademia Muzyczna im. Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi

Dziedzina: sztuki

Dyscyplina artystyczna: sztuki muzyczne

Łódź, 24.02.2026 r.

## RECENZJA

w przewodzie doktorskim pana mgr. He Zhang  
w dziedzinie sztuki, w dyscyplinie artystycznej sztuki muzyczne

### 1. Przedmiot recenzji i podstawa opracowania

Przedmiotem niniejszej recenzji jest osiągnięcie artystyczne oraz część opisowa rozprawy doktorskiej pana mgr. He Zhang, złożone Radzie Dyscypliny Artystycznej Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina w Warszawie. Praca zatytułowana „When the horn returns to the 20th century – exploring the divergent musical worlds of Europe and China” została przygotowana pod opieką naukową dr. hab. Tomasza Bińkowskiego, prof. UMFC, i ma strukturę typową dla doktoratu w dyscyplinie sztuki muzyczne: obejmuje dzieło artystyczne (nagranie na płycie CD) oraz jego opis teoretyczny pt. „Analiza aspektów wykonawczych europejskiej i chińskiej muzyki waltorniowej XX wieku w kontekście różnic oraz podobieństw w oparciu o reprezentatywne przykłady literatury na róg”.

W opracowaniu recenzji uwzględniłem również dane repertuarowe i tezy analityczne zawarte w materiale porównawczym, pozwalające pełniej odtworzyć ramy programu i kontekst wykonawczy nagrań.

### 2. Charakterystyka materiału artystycznego i koncepcji pracy

Program artystyczny doktoranta tworzy ambitną panoramę literatury waltorniowej XX wieku. Na szczególne podkreślenie zasługuje konfrontacyjna idea zestawienia repertuaru ukształtowanego w europejskiej tradycji modernizmu, neoklasycyzmu i muzyki kameralnej z reprezentatywnymi przykładami twórczości chińskiej, wciąż marginalnie obecnej w europejskiej świadomości wykonawczej. Tak sformułowany program nie jest jedynie „przeglądem utworów”, lecz stanowi świadomie zaprojektowane pole badawcze, w którym waltornia zostaje ukazana jako instrument zdolny do przenoszenia znaczeń estetycznych pomiędzy odmiennymi systemami ekspresji.

Doktorant w sposób trafny identyfikuje odmiennność perspektyw interpretacyjnych: zachodni model pracy, oparty na analizie tekstu muzycznego (struktury formalnej, relacji harmoniczných, hierarchii napięć, zapisu artykulacyjnego i dynamiki), zostaje zestawiony z praktyką częściej spotykaną w kręgu kultury chińskiej, gdzie istotną rolę odgrywa synteza

sztuki oraz myślenie o ekspresji jako o całościowym obrazie emocjonalno-symbolicznym. To rozpoznanie nie ma w pracy charakteru deklaratywnego – znajduje konsekwentne odbicie w doborze repertuaru oraz w sposobie prowadzenia narracji wykonawczej.

### **3. Ocena merytoryczno-artystyczna dzieła**

#### **3.1. Interpretacja i styl – repertuar europejski**

W warstwie wykonawczej mgr He Zhang prezentuje warsztat rzetelny, stabilny intonacyjnie i świadomy stylistycznie, co pozwala mu wiarygodnie różnicować idiomy poszczególnych kompozytorów.

Paul Hindemith – Sonata na róg i fortepian (cz. I „Mäßig bewegt”): interpretacja wykazuje zrozumienie specyfiki języka Hindemitha – surowej, motorycznej narracji, w której fraza wynika z logiki rytmicznej i kontrapunktycznej, a napięcie budowane jest poprzez następstwa interwałowe i wyrazistą artykulację. Doktorant prowadzi linię waltorni z wyczuciem kierunku, zachowując klarowność ataku, kontrolę nad przejściami rejestrowymi oraz spójność intonacyjną w dialogu z fortepianem.

Lars-Erik Larsson – Concertino op. 45/5 (cz. I–II): wykonanie potwierdza umiejętność budowania narracji opartej na kantylenie i przejrzystości formy. W Allegro moderato słyszalna jest dyscyplina rytmiczna i dbałość o detale artykulacyjne, natomiast w Lento cantabile doktorant potrafi nadać frazie potrzebną „oddechowość”, prowadząc dźwięk w sposób miękki, z dbałością o nośność i kulturę brzmienia.

#### **3.2. Wirtuozeria i dojrzałość – punkt kulminacyjny programu**

Za najbardziej wartościowy punkt programu – zarówno pod względem trudności, jak i dojrzałości wypowiedzi artystycznej – uznaję „Laudatio” Bernharda Krola. Jest to utwór wymagający nie tylko sprawności (koordynacji oddechowej, precyzji artykulacji, swobody w skrajnych rejestrach, odporności kondycyjnej), lecz przede wszystkim zdolności kształtowania wieloplanowej narracji: od figuracyjnej motoryki po odcinki o charakterze quasi-recytatywnym, gdzie ekspresja rodzi się z jakości dźwięku, retoryki pauz i napięcia harmonicznego-interwałowego.

Doktorant realizuje te zadania w sposób szczególnie przekonujący: brzmienie jest pełne i nasycone, artykulacja czytelna, a dynamika – funkcjonalna, podporządkowana formie. Interpretacja ujawnia świadomość, że w repertuarze solowym XX wieku waltornia staje się instrumentem „mówiącym” – wymagającym narracji porównywalnej z monologiem scenicznym, w którym każdy gest ma wagę strukturalną.

#### **3.3. Kameralistyka i kompetencje zespołowe**

W obszarze muzykowania zespołowego doktorant potwierdza wysoki poziom kultury wykonawczej. Sonata Francisca Poulenca na róg, trąbkę i puzon (cz. III – Rondo) jest sprawdzianem nie tylko techniki, ale i umiejętności słuchania: równowagi barw, synchronizacji



artykulacji i precyzji wejść w fakturze, w której instrumenty dęte blaszane muszą funkcjonować jak „jedno ciało” – a zarazem zachować indywidualne profile.

Wykonanie jest spójne interpretacyjnie: doktorant zachowuje elastyczność rytmiczną i umiejętnie wpisuje własną partię w całość aparatu brzmieniowego. Drobne nieścisłości (typowe dla nagrania koncertowego) nie naruszają obrazu kompetencji kameralisty i w żadnym stopniu nie podważają jakości warsztatowej.

#### **4. Repertuar chiński – walor poznawczy i interpretacyjny**

Z perspektywy europejskiego odbiorcy i dydaktyki akademickiej szczególnie istotna jest część programu obejmująca kompozycje chińskie. Ich obecność w dziele artystycznym ma charakter podwójny: poznawczy – wprowadza do obiegu akademickiego i wykonawczego repertuar rzadko wykonywany w Europie; oraz interpretacyjny – wymaga od wykonawcy innego modelu frazowania i barwienia dźwięku, często bliższego estetyce pieśniowej (kantylenowej), opartego na śpiewności, łuku frazy, idiomie melodycznym oraz szczególnym znaczeniu „koloru” i czasu.

Doktorant pokazuje, że potrafi przenieść waltornię w obszar ekspresji, w którym instrument ma funkcjonować nie tyle jako nośnik efektu, ile jako medium liryczne. Istotna jest także konsekwencja, z jaką współpracuje z pianistami: wspólne budowanie agogiki, respekt dla proporcji dynamicznych oraz świadomość, że w tego typu repertuarze akompaniament nie jest tłem, lecz integralnym składnikiem narracji.

#### **5. Ocena części teoretycznej (opis rozprawy)**

Część opisowa stanowi wartościowe dopełnienie dzieła artystycznego. Doktorant przedstawia założenia repertuarowe, identyfikuje kluczowe wyzwania wykonawcze i – co szczególnie ważne – systematyzuje wiedzę o chińskiej literaturze waltorniowej XX wieku, przybliżając sylwetki kompozytorów oraz charakteryzując style wynikające z różnorodności tradycji regionalnych i etnicznych.

Na uznanie zasługuje fakt, iż autor posługuje się językiem polskim (dla niego obcym) w sposób komunikatywny, a pojawiające się usterki językowe nie zakłócają przekazu merytorycznego. Tekst pozostaje w spójnej relacji z materiałem artystycznym – nie jest opisem „obok nagrań”, lecz stanowi próbę ich zakotwiczenia w kontekście estetycznym, historycznym i wykonawczym.

#### **6. Uwagi krytyczne**

Wskazać należy na niedoskonałości techniczne części materiału fonograficznego: ograniczoną głębię brzmienia, spłaszczenie dynamiki, niekiedy problematyczne proporcje pomiędzy instrumentami, co może wynikać z zastosowania nieprofesjonalnych środków rejestracji. Jednocześnie brak montażu i postprodukcji pozwala ocenić materiał jako autentyczny zapis gry „na żywo”, odsłaniający realne kompetencje wykonawcze doktoranta, a więc w pewnym sensie

odpowiadający idei dzieła artystycznego jako świadectwa sprawności i dojrzałości interpretacyjnej.

### **7. Znaczenie osiągnięcia dla dyscypliny sztuki muzyczne**

Oceniane osiągnięcie posiada wyraźny walor dla rozwoju dyscypliny sztuki muzyczne: jest to wykonawcza i teoretyczna konfrontacja dwóch porządków kulturowych, dokonana poprzez instrument, który w XX wieku przeszedł istotną ewolucję idiomatyczną. Praca doktoranta poszerza perspektywę repertuarową, wzmacnia wymiar porównawczy badań wykonawczych oraz tworzy realny impuls dydaktyczny: repertuar chiński może stać się wartościowym materiałem do dalszej pracy artystycznej i pedagogicznej (zarówno na poziomie akademickim, jak i konkursowym).

### **8. Konkluzja (wniosek końcowy)**

Przedstawione przez pana mgr. He Zhang osiągnięcie artystyczne wraz z opisem teoretycznym świadczy o wysokiej sprawności warsztatowej, dojrzałości interpretacyjnej oraz wyraźnie ukształtowanej świadomości estetycznej. Na szczególne uznanie zasługuje konceptualna odwaga zestawienia repertuaru europejskiego i chińskiego oraz konsekwencja w realizacji celu badawczo-wykonawczego, jakim jest ukazanie odmiennych modeli ekspresji i myślenia o frazie, barwie i formie w muzyce XX wieku.

Biorąc powyższe pod uwagę, stwierdzam, że oceniana praca doktorska spełnia wymogi określone w art. 187 Ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce. Wnoszę o dopuszczenie pana mgr. He Zhang do publicznej obrony.

**prof. dr hab. Dariusz Mikulski**

Akademia Muzyczna im. Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi



Dąbrowa, dnia 24.07.26 roku  
(miejscowość)

Bariszek Miłulski, Prof. Dr HAB.

imię, nazwisko i stopień/tytuł naukowy recenzenta

### OŚWIADCZENIE O BRAKU KONFLIKTU INTERESÓW

Oświadczam, że wedle mojej najlepszej wiedzy w dacie podpisania niniejszego oświadczenia, między mną a panem mgr **He Zhang**, ubiegającym się o stopień doktora w dziedzinie sztuki, w dyscyplinie sztuki muzyczne, w postępowaniu prowadzonym przez Radę Dyscypliny Artystycznej Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina, nie występuje jakikolwiek konflikt interesów, w szczególności:

- 1) nie występują bezpośrednie relacje osobiste (pokrewieństwo, związki prawne, konflikt);
- 2) nie zachodzą relacje podległości zawodowej.

Ponadto oświadczam, iż nie zachodzą jakiegokolwiek inne okoliczności, które mogą budzić uzasadnione wątpliwości co do mojej bezstronności w przedmiotowej sprawie lub stanowić przeszkodę w rzetelnym i terminowym wykonaniu obowiązków recenzenta w postępowaniu w sprawie nadania stopnia doktora.

W przypadku podejrzenia zaistnienia okoliczności mogących wpłynąć na treść niniejszego oświadczenia, niezwłocznie poinformuję o tym na piśmie Radę Dyscypliny Artystycznej UMFC.

  
(podpis recenzenta)